

Wien, Österreichische Nationalbibliothek
Cod. 1761 (olim Theol. 863)

Autor bzw. Sachtitel oder Inhaltsbezeichnung: Glossae in Bibliam et glossae variae
(„Enzyklopädisches Schulbuch“)

Sprache: Lateinisch; Althochdeutsch und Altenglisch in Glossen

Thema / Text- bzw. Buchgattung: Glossar / Theologie / Exegese / Enzyklopädie

ÄUBERES

Entstehungsort: Lorsch (?) (BISCHOFF 1989, nach HOFFMANN 1986)

Entstehungszeit: 2. Viertel oder 2. Drittel 11. Jh. (HOFFMANN 1986; s. BISCHOFF 1989)

Typus (Überlieferungsform): Codex

Beschreibstoff: Pergament

Umfang: I, 245 Bl.

Format (Blattgröße): 10-11 x 8-9,5 cm

Zusammensetzung (Lagenstruktur): 2 IV¹⁶ + (III + 2)²⁴ + (IV + 1)³³ + 3 IV⁵⁷ + III⁶³ + V⁷³ + (IV + 1)⁸² + V⁹² + II⁹⁶ + 2 IV¹¹² + V¹²² + (III + 2)¹³⁰ + (IV + 2)¹⁴⁰ + IV¹⁴⁸ + 2 V¹⁶⁸ + (III + 2)¹⁷⁶ + IV¹⁸³ (inkl. Bl. 182a) + (III + 2)¹⁹¹ + (IV + 2)²⁰¹ + 4 IV²³² (inkl. Bl. 201a) + (I + 5)²³⁹ + (II + 1)²⁴³ plus Hinterspiegel (nach STEINMEYER/SIEVERS 1898); nach Bll. 8 u. 122 jeweils wohl mehrere Bl. (nach STEINMEYER/SIEVERS 1898 mindestens eine Lage) verlorengegangen; s. auch Kommentar zur Provenienz

Seiten-, Blatt-, Lagenzählung: Folierung (neuzeitlich, das Vorsatzbl. und die übersprungenen Bl. modern) *I, 1-182, 182a, 183-201, 201a, 202-243*; Zählung auf den Rückseiten wiederholt (modern) – 210v Lagenzählung (?) *XVII*

Zustand: Bl. verschmutzt; von Bl. 63 ca. die untere Hälfte abgeschnitten (ohne Textverlust)

Schriftraum: 7,5-8,5 x 5,5-7,5 cm

Spaltenanzahl: 1 Spalte

Zeilenanzahl: 11-17 Zeilen

Schriftart: karolingische Minuskel

Angaben zu Schrift / Schreibern: von mehreren Händen geschrieben, darunter nach HOFFMANN 1986 eine Haupthand (ähnlich der Schrift der Oudalricus-peccator-Gruppe und den Nachtragshänden in der „Älteren Wormser Briefsammlung“ [→Vatikan, BAV, Pal. lat. 930]), die 123v-241r die Exzerpte aus Isid. etym. und die anschließenden Glossen sowie „wohl auch den Rest zum größten Teil geschrieben hat“

Layout: Incipits bzw. Überschriften in (z.T. roter) Capitalis rustica oder roter Minuskel; Initial- und Satzmajuskeln (ab 97r z.T. in Rot oder rubriziert); 114v Schaubild (Arbor consanguinitatis)

Buchschmuck: s. Nachträge und Benutzungsspuren

Nachträge und Benutzungsspuren: 63v (größtenteils abgeriebenes) liturgisches Textfragment mit Neumen (wohl 12. Jh.); auf Vorderspiegel (in Rot) Kreis mit Inschrift *Aureus numerus* und arabischen Zahlen *1-19* im Kreisrand sowie, im Kreiszentrum, der

Datierung *Anno Domini 1430* und *Aureus numerus 6* mit auf die 6 im Kreisrand deutender Zeigehand, dazu Iv astronomische Notizen *ad festa mobilia inuenienda* – zeitgenössische Korrekturen zwischen den Zeilen, auf Rasur und am Rand (mit Verweiszeichen); 27v, 44v, 53v, 59r/v Incipits und Explicits von einer Hand des 15. Jh. nachgetragen bzw. 108r Überschrift wiederholt; zahlreiche Federproben; auf Hinterspiegel Skizze einer Ranke

Einband: Holzdeckel, mit hellem Leder überzogen, beschädigt (Deutschland, 15. Jh.) (MAZAL 1981), Lederschließe abgerissen; auf Rücken beschädigte, neuzeitliche Titel- und Signaturschilder

Kommentar zur Provenienz / Geschichte der Handschrift: nach STEINMEYER/SIEVERS 1898 besteht die (evtl. aus Mondsee stammende) Hs. vermutlich aus zwei ursprünglich selbständigen Teilen (Bll. 1-63 u. 97-183), die vereinigt und um weitere Stücke ergänzt wurden (vgl. aber Angaben zu Schrift / Schreibern) – 1r Besitzvermerk des Sebastian Tengnagel (1608-1636 Bibliothekar der Wiener Hofbibliothek) *Ex libris Sebastiani Tengnagel I.V.D.*, ergänzt um Besitzvermerk der Wiener Hofbibliothek *et Cas. Bibliothec.*, demnach wohl im 17. Jh. (aufgrund der alten Signatur „Theol. 863“ [vgl. Einbandrücken] spätestens Anfang des 18. Jh. [MAZAL 1981]) in die Wiener Hofbibliothek gelangt; auf Vorderspiegel alte Signatur *VII.J.24*

Besonderheiten: nach BStK 941 insg. ca. 330 althochdeutsche (oberdeutsche, bairische, alemannische, fränkische) Glossen im Text (Edd.: 1r-63r: STEINMEYER, Elias u. Eduard SIEVERS: *Die althochdeutschen Glossen*, Bd. 1, Berlin 1879, S. 299f., Nr. IV [Hier. praef. Vulg. pent., Gn – mit Benutzung dieser Hs.; Sigle a], S. 321-325, Nr. XXIV [Ex – Sigle b], S. 341-345, Nr. XLI [Lv – Sigle b], S. 356f., Nr. LIII [Nm – Sigle b], S. 367f., Nr. LXVIII [Dt – Sigle b]; 90v-96r: ebd., S. 375f., Nr. LXXXVI [Hier. praef. Vulg. Ios, Ios – Sigle b], S. 382f., Nr. LXXXVI [Idc – Sigle b], S. 390, Nr. XCIII [Rt – Sigle b]; 138r, 145v, 153r u. 155r, 168r/v, 172r, 182r u. 183r: ebd., S. 393, Nr. XCIX [I Rg – nach dieser Hs.], S. 415, Nr. CXVIII [II Rg – nach dieser Hs.], S. 430f., Nr. CXXXII [III Rg – Sigle b], S. 525, Nr. CCXXVI [Hier. praef. Vulg. Salom. – Sigle b], S. 544, Nr. CCXXXVII [Prv – nach dieser Hs.], S. 554, Nr. CCLVI [Sap – Sigle c]; STEINMEYER, Elias u. Eduard SIEVERS: *Die althochdeutschen Glossen*, Bd. 3, Berlin 1895, S. 609, Nr. MLXIX [108v/109r Winde – nach dieser Hs.], S. 424, Nr. DCCCCXLIX [115r-116v Verwandtschaftsbezeichnungen – Sigle a], S. 653f., Nr. MCXXXIV [118r/v liturgische Geräte – Sigle a], S. 627f., Nr. MXCIII [118v Gebäude – Sigle a], S. 641f., Nr. MCXV [119r/v Gefäße – Sigle a], S. 632-634, Nr. MCI [119v-120v Gerätschaften – Sigle a], S. 645f., Nr. MCXXI [120v/121r Ackerbau – Sigle a], S. 441f., Nr. DCCCCLXIV [121r/v Tiere – Sigle a], S. 617f., Nr. MLXXXIIa [122r/v Kleidung – Sigle a]; Nachträge u. Berichtigungen: STEINMEYER, Elias u. Eduard SIEVERS: *Die althochdeutschen Glossen*, Bd. 5, Berlin 1922, S. 87-107; zu STEINMEYER/SIEVERS 1879, Nr. IV-CXVIII vgl. SCHRÖTER, Ernst: *Walahfrids deutsche Glossierung zu den biblischen Büchern Genesis bis Regum II und der althochdeutsche Tatian* [Hermaea 16], Halle/S. 1926, S. 154-204 [mit Benutzung dieser Hs.; Sigle V] [vgl. LANGOSCH, Karl u. Benedikt K. VOLLMANN, in: VL², Bd. 10 (1999), Sp. 587]) sowie 46v eine altenglische Glosse (zu Lv 11,16: *Larus uocatur Saxonice meu[m] n[ost]ri mus^fare*) im Text (Ed.: STEINMEYER, Elias u. Eduard SIEVERS: *Die althochdeutschen Glossen*, Bd. 1, Berlin 1879, S. 342, Z. 50f.)

Bibliographie: DENIS, Michael: *Codices manuscripti theologici Bibliothecae Palatinae Vindobonensis Latini aliarumque Occidentis linguarum*, Bd. 1.1, Wien 1793, Sp. 139-

151, Nr. 64; *Tabulae codicum manu scriptorum praeter Graecos et Orientales in Bibliotheca Palatina Vindobonensi asservatorum*, hrg. v. d. Academia Caesarea Vindobonensis, Bd. 1, Wien 1864, S. 287; STEINMEYER, Elias u. Eduard SIEVERS: *Die althochdeutschen Glossen*, Bd. 4, Berlin 1898, S. 643-646, Nr. 613; KER, Neil R.: *Catalogue of Manuscripts Containing Anglo-Saxon*, Oxford 1957 (ND Oxford 1990), S. 483, Nr. 38 app.; MAZAL, Otto: *Byzanz und das Abendland. Ausstellung der Handschriften- und Inkunabelsammlung der Österreichischen Nationalbibliothek. Handbuch und Katalog*, Graz 1981, S. 299, Nr. 220; HOFFMANN, Hartmut: *Buchkunst und Königtum im ottonischen und frühsalischen Reich*, Text- u. Tafelbd. (MGH Schriften 30.1-2), Stuttgart 1986, Textbd., S. 222f.; BISCHOFF, Bernhard: *Die Abtei Lorsch im Spiegel ihrer Handschriften* (Geschichtsblätter Kreis Bergstraße. Sonderbd. 10), 2., erw. Aufl. Lorsch 1989, S. 134f.; MENTZEL-REUTERS, Arno (Hg.): *Handschriftenarchiv Bernhard Bischoff (Bibliothek der Monumenta Germaniae Historica, Hs. C 1, C 2)* (MGH Hilfsmittel 16), München 1997, Fiche 61, Nr. 5.41; BStK = BERGMANN, Rolf u. Stefanie STRICKER unter Mitarb. v. Yvonne GOLDAMMER u. Claudia WICH-REIF: *Katalog der althochdeutschen und altsächsischen Glossenhandschriften*, Bd. 4, Berlin/New York 2005, Nr. 941 (mit weiterer Literatur); KÖBLER, Gerhard: *Altdeutsch. Katalog aller allgemein bekannten Altdeutschhandschriften. Althochdeutsch, Altsächsisch, Altniederfränkisch* (Arbeiten zur Rechts- und Sprachwissenschaft 60), Gießen-Lahn 2005, S. 733-735 (mit weiterer Literatur); BERGMANN, Rolf: *Lorsch Glossenhandschriften*, in: ders. u. Stefanie STRICKER (Hgg.): *Die althochdeutsche und altsächsische Glossographie. Ein Handbuch*, 2 Bde., Berlin/New York 2009, Bd. 2, S. 1301-1305, hier S. 1303; ÖNB-HANNA-Katalog. *Handschriften, Nachlässe und Autographen*, <http://data.onb.ac.at/rec/AL00178043> (o.J.)

INHALT

Kurzüberblick:

- 1r-63r Glossae in Pentateuchum
 - 1r-2v In Hieronymi prologum in Pentateucho
 - 2v-27v In Genesim (unvollständig)
 - 27v-44v In Exodum
 - 45r-53v In Leviticum
 - 53v-59r In Numeros
 - 59v-63r In Deuteronomium
- 64r-96r Glossae in Vetus Testamentum
 - 64r-90v Commentarius in Deuteronomii capitulos XXXII-XXXIV
 - 90v/91r In Hieronymi prologum in libro Iosue
 - 91v/92r In librum Iosue
 - 92r-96r In librum Iudicum
 - 96r In librum Ruth
- 97r-125v Glossae rerum variarum
 - 97r/v De pronuntiatione litterarum (Mart. Cap. III,261)
 - 97v-105r (Ps.-)Hrabanus Maurus, De inventione linguarum (Alphabeta varia, Notae Caesaris et monogrammata) cum additamentis
 - 105r/v Alphabeta cryptographica
 - 105v-108r De sensu mystico litterarum Hebraicarum (Hier. ep. 30,5-12)
 - 108r De tribus talentis (cf. Isid. etym. XVI,25,22)
 - 108v De inventoribus
 - 108v/109r De ventis
 - 109r/v De mensibus
 - 109v-110v De IV virtutibus principalibus
 - 110v-112r Praecepta medicinalia
 - 112r/v De IV Mariis (Hier. ep. 120,4,5)
 - 112v De X nominibus Dei (cf. Isid. etym. VII,1,1-17)

- 112v/113r De diis gentium (cf. Isid. etym. VIII,11,1-2)
 113r/v De aedificatione templi (cf. Aug. trin. IV,5,9)
 113v/114r De musis (cf. Mythogr. Vat. 1,113)
 114r De divisione musicae artis (Isid. etym. III,19,1)
 114v-116v De cognatione
 116v/117r De locis caritatis
 117r/v De isagoga, natura, persona, “perihermeniae” et categoriis (cf. Isid. etym. II,25,1, II,26,1.5 et Boeth. c. Eut. 4)
 117v De opere sex dierum (Isid. etym. V,39,1)
 118r/v De ornatu ecclesiae
 118v De aedificiis
 118v/119r-119v De vasis
 119v-120v De ferramentis
 120v/121r De culturis terrae
 121r/v De animalibus
 121v/122r-122v De vestimentis
 122v De ornamentis muliebribus (Ende fehlt)
 123r/v De morte (cf. Isid. etym. XI,2,31-37, XI,4,3; Anfang fehlt)
 123v-125v Ex Isidori Etymologiis excerpta varia (cf. Isid. etym. I-III, V-VI)
- 126r-183v Glossae in Vetus Testamentum
 126r/v In Hieronymi prologum in libro Regum
 126v-139r In librum I Regum
 139r-150v In librum II Regum
 150v-160r In librum III Regum
 160r-164r In librum IV Regum
 164r In Hieronymi prologum in libro Paralipomenon
 164r-165v In librum I Paralipomenon
 165v-168r In librum II Paralipomenon
 168r/v In Hieronymi prologum in libris Salomonis
 168v-176v In Proverbia
 176v-177v In Ecclesiastes
 177v-181r In Canticum canticorum
 181r-183v In Sapientiam
- 184r-243v Glossae in Novum Testamentum et in Psalmos una cum excerpto De vestimentis sacerdotalibus ex Hrabani Mauri De institutione clericorum libro
 184r-196v In Actus apostolorum
 196v In Iacobi epistulam
 196v/197r In Petri I-II epistulas
 197r/v In Iohannis I-III epistulas
 197v In Iudae epistulam
 197v-198v In Pauli epistulam ad Romanos
 198v-199v In Pauli I-II epistulas ad Corinthios
 199v In Pauli epistulam ad Galatas
 200r In Pauli epistulam ad Ephesios
 200r In Pauli epistulam ad Philippenses
 200r In Pauli I-II epistulas ad Thessalonicenses
 200r/v In Pauli epistulam ad Colossenses
 200v/201r In Pauli I-II epistulas ad Timotheum
 201r In Pauli epistulam ad Titum
 201r/v In Pauli epistulam ad Philemonem
 201v/201ar In Hieronymi prologum in Evangelio
 201ar-208r In evangelium secundum Mattheum
 208r-209r In evangelium secundum Marcum
 209r-212r In evangelium secundum Lucam
 212r-214v In evangelium secundum Iohannem
 214v-216v Hrabanus Maurus, De institutione clericorum (lib. I, cap. 14-23)
 217r-241r In Psalmos
 241r/v-242r In Epistulam ad Hebraeos
 242r/v-243v In Apocalypsim Iohannis

1r-63r Text 1

Titel: Glossae in Pentateuchum (unvollständig)

Angaben zum Inhalt: Text dieser Hs. gehört zur Familie V (VACIAGO 2000-2002, S. 248, Anm. 23; vgl. STEINMEYER/SIEVERS 1922, S. 110f.) der sog. Rz-Familie bzw. Leidener Gruppe eines Corpus von Bibelglossen, das z.T. im späten 7. Jh. in Canterbury entstand (LAPIDGE 1986, S. 72 bzw. 168; VACIAGO 2000-2002); Text aufgrund von Blattverlust zwischen Bll. 8 (zu *Leuigatis* [Gn 6,14]) u. 9 (zu *Mandragora* [Gn 30,14]); zu den volkssprachlichen Glossen s. oben, Besonderheiten – 1r >*Incipivnt glose in Genesim*<. *Prologus est prelocutio, proemivm est initium dicendi. Sunt enim proemia principia librorum ...* (2v) *consule, id est interroga* (gloss. in Hier. praef. Vulg. pent.). *De libro Bresith Ebraice, Genesis Grece, Generatio Latine. In principio, id est in initio ordinis creaturarum ...* (8r) *Leuigatis ...* (8v) *stagnatur neque navigationis //* (9r) // *Gad accinctus* (ein Wort nicht entzifferbar) *beatus. Mandragora dicta ...* (27v) *uel ad pecuniam custodiendam* (in Gn). *Elesinoth Ebraice, Exodus Grece, Exitus Latine. Ingruerit, irruerit ...* (44v) *In ostio tabernaculi, id est in atrio* (in Ex). (45r) *Agecra Hebraice, Leuiticus Grece, Latine Ministerialis. Uessiculum chr^fopf ...* (53v) *ista duo nouissima in ordine historię non inueni* (in Lv). *Uagedaber Hebraice, Rithmos* (54r) *Grece, Numerus Latine. Summam, numerum ...* (59r) *Uentilata, exquisita* (in Nm). (59v) *Elleabdabarim* (korrigiert aus *Ellededabarim*) *Hebraice, Deuteronomium Grece, Secunda lex Latine. Pharan interpretatur aucta ...* (63r) *Assumet ebria sitientem, id est que iam ebria fuit in idolis, sitientem in Dei cultura inducet in errorem* (in Dt).

Rubrik (incipit): 1r >*Incipivnt glose in Genesim*<

Incipit: 1r *Prologus est prelocutio, proemivm est initium dicendi. Sunt enim proemia principia librorum* (gloss. in Hier. praef. Vulg. pent.) ...

Explicit: 63r ... *Assumet ebria sitientem, id est que iam ebria fuit in idolis, sitientem in Dei cultura inducet in errorem* (gloss. in Dt 29,19).

Literaturhinweise: STEINMEYER, Elias u. Eduard SIEVERS: *Die althochdeutschen Glossen*, Bd. 5, Berlin 1922, S. 108-407; LAPIDGE, Michael: *The School of Theodore and Hadrian*, in: *Anglo-Saxon England* 15 (1986), S. 45-72 (wieder abgedr. in: ders.: *Anglo-Latin Literature 600-899*, London/Rio Grande, OH 1996, S. 141-168); VACIAGO, Paolo: *From Canterbury to Sankt Gallen – On the Transmission of Early Medieval Glosses to the Octateuch and the Books of Kings*, in: *Romanobarbarica* 17 (2000-2002), S. 237-308

63v Nachtrag: liturgisches Textfragment (s. oben, Nachträge und Benutzungsspuren)

64r-96r Text 2

Titel: Glossae in Vetus Testamentum

Angaben zum Inhalt: 64r-74v, Z. 9 ([A]udite cęli, et reliqua. Maxima elementa ... *misericordiam suam ostendet.*) comm. in Dt 32 ist Bruno Herbipolensis, *Commentarius in Canticum Mosis Dt 32* (STEGMÜLLER 1835; CALMA II 505; PL 142, Sp. 545D-553B [PLD]); zu den althochdeutschen Glossen s. oben, Besonderheiten – 64r [A]udite cęli, et reliqua. *Maxima elementa in testimonium uocat, ut intentu[m] faciat auditorem et ut significet se de magnis locuturum ...* (90v) *significat sanctorum deuotionem quam Christo exhibent saluatori* (comm. in Dt 32-34). *Fenore analefhene. Per membra, id est per concisiones ...* (91r) *quia fluctus Uenerem creauerunt* (gloss. in Hier. praef. Vulg. Ios). (91v) >*De libro*< (über der Zeile nachgetragen: *Iosue*). *Linistipula poz^fzon ...* (92r) *Nouellis ouibus, unius anni que necdum generauerunt* (in Ios). >*De libro Ivdicvm qui Sopthim dicitur*<. *Consuluerunt, id est interrogauerunt ...* (96r) *Bachantes, furentes. Ducentes choros, manus inuicem*

tenentes (in Idc). Effratra et Bethleem unum sunt ... Congessit polæntam, congregavit farinam. Iure, cum lege. P[ri]uilegium, suahscarah (in Rt).

Incipit: 64r [A]udite cęli, et reliqua. Maxima elementa in testimonium uocat, ut intentu[m] f]aciat auditorem et ut significet se de magnis locuturum (comm. in Dt 32,1) ...

Explicit: 96r ... Congessit polæntam, congregavit farinam. Iure, cum lege. P[ri]uilegium, suahscarah (gloss. in Rt).

Edition / Textausgabe: zu gloss. in Dt 32 s. Angaben zum Inhalt

Literaturhinweise: s. oben, 1r-63r; zu gloss. in Dt 32 s. Angaben zum Inhalt

96v Federprobe etc.

97r-125v Text 3

Titel: Glossae rerum variarum

Angaben zum Inhalt: verschiedenste Wort- und Sacherläuterungen (aus Isidorus, [Ps.-] Hrabanus Maurus, Hieronymus, Augustinus, Martianus Capella, Boethius, Publilius Syrus) sowie 110v-112r medizinische Rezepte; 97v-105r (griechisches Alphabet bis bfk-Geheimschrift, ohne 100v das zweite Runenalphabet, 102r Hist. Aug. I Hadr. 25,9 u. Isid. etym. XIX,3,3 sowie 102v/103r Isid. etym. VIII,11,97) ist (Ps.-)Hrabanus Maurus, De inventione linguarum (zur Einordnung dieser Hs. in die Textüberlieferung s. DEROLEZ 1954, S. 345-349); Text- aufgrund von Blattverlust nach Bl. 122; zu den althochdeutschen Glossen s. oben, Besonderheiten – 97r A. *Sub hiatu oris congruo solo spiritv memoramus. B. Labris per spiritus impetum reclusis edicimus ... (97v) Z. Dentes mortui, cum exprimitur, imitatur* (Mart. Cap. III,261 [WILLIS, James (Hg.): *Martianus Capella*, Leipzig 1983, S. 68f. (BTL; LLT-A)]. (97v/98r vorangestellt zum folgenden Text: griechisches Alphabet, zu den Buchstaben der jeweilige Zahlwert in Griechisch, der griechische Name, die lateinische Transkription und der Zahlwert in römischen Ziffern). (98r) *Litteras quippe Grecas in primis Gadmus, Agenoris filius, a Fenice ueniens in Greciam nonnullas attulit ... ut ad millenarium numerum peruenire possit omnia opera. Primo omnium litterę Hebraicę linguę a Moyse inuentę sunt ... XX duarum constat litte[arum]* (-arum ausradiert; 98v/99r folgt das hebräische Alphabet, zu den Buchstaben der jeweilige hebräische Name und die lateinische Transkription). (99r) *Latinas namque litteras Carmentis nimpha, Euandri mater, quę alio nomine Nicostrata dicebatur ... uobis decertauit conscribere* (99r/v folgt das lateinische Alphabet, zu den Buchstaben der jeweilige Name). (99v) *Litteras etiam Ethici philosophi, cosmographi, natione Scitica, nobili prosapia, inuenimus ... uitium agemus, uos emendate* (99v/100r folgt das sog. Alphabet des Aethicus, zu den Buchstaben der jeweilige Name und die lateinische Transkription). (100r) *Litteras quippe quas utuntur Marcomanni quos nos Nordmannos uocamus infra scriptas habentur ... quia adhuc pagani ritus inuoluuntur* (100r/v folgt das zugehörige Runenalphabet, zu den Runen der jeweilige Name und die lateinische Transkription). (100v folgt, angeschlossen mit *Item*, ein weiteres Runenalphabet, ohne Beibext oder sonstige Erläuterungen [s. DEROLEZ 1954, S. 267-269]). (100v-102r Monogramme mit beigeschriebenen Auflösungen, ohne Beibext). (102r) *Animula nudula, ibis ad loca pallidula frigidaque non, ut soles, dabis ioca* (vgl. Hist. Aug. I Hadr. 25,9 [HOHL, Ernst (Hg.): *Scriptores Historiae Augustae*, 2 Bde., [4.], v. Christa SAMBERGER u. Wolfgang SEYFARTH korr. u. erg. Aufl., Leipzig 1965, Bd. 1, S. 27 (LLT-A; BTL)]). *Artemon est uelum magis causa dirigendę nauis quam celeritatis* (Isid. etym. XIX,3,3; vgl. 195r zu Act 27,40). (102r/v sog. Notae Caesaris, Beibext s. 104r). (102v) *>De diversis vocabvlis* (103r) *Nimpharvm<. Nymphę montium Oreades dicuntur, syluarum Driades, quę cum siluis nascuntur Amatriades* (korrigiert aus *Amatrides*), *fontium Napee uel Naides, maris uero Neræides* (vgl. Isid. etym. VIII,11,97). (103v leer).

(104r) *Istiusmodi genus descriptionis Notae Caesaris appellatur, quod cum litteris quę antiqua manus appellatur perficitur ... ut supra in paucis ostensum est* (Beitext zu den sog. Notae Caesaris, s. 102r/v). (104r/v vorangestellt zum folgenden Text: Punkt-Geheimschrift bzw. sog. Notae sancti Bonifatii mit Buchstaben und deren Punktwerten). (104v) *Genus uero huius descriptionis tam quod supra cum punctis V et uocalibus quam subtus ... ab antiquis istiusmodi usus creuisse comperimus. A E I O U, B F K P X. KBRXS ...* (105r) *BXRK E cet[er]a* (bfc-Geheimschrift). (105r/v fünf weitere Geheimschriften: eine, bei dem die lateinischen Buchstaben durch eine Kombination anderer Buchstaben, eine, bei dem die lateinischen Buchstaben durch eine Kombination kurzer und langer Striche [eine Adaptation des sog. Isruna-Alphabets], eine, bei dem die lateinischen Buchstaben durch Neumen, sonstige Zeichen und Buchstaben, eine, bei dem die lateinischen Buchstaben durch die Platzzahlen I-XXIII [vgl. Beda, temp. rat 1], und eine unvollständige, bei dem die griechischen Buchstaben A-K durch die Platzzahlen I-XI ersetzt werden [s. DEROLEZ 1954, S. 163f., 302, BISCHOFF, Bernhard: *Das griechische Element in der abendländischen Bildung des Mittelalters*, in: *Byzantinische Zeitschrift* 44 (1951), S. 27-55, hier S. 39 (wieder abgedr. in: ders.: *Mittelalterliche Studien. Ausgewählte Aufsätze zur Schriftkunde und Literaturgeschichte*, Bd. 2, Stuttgart 1967, S. 246-275, hier S. 258) u. BISCHOFF, Bernhard: *Übersicht über die nichtdiplomatischen Geheimschriften des Mittelalters*, in: *Mitteilungen des Instituts für Österreichische Geschichtsforschung* 62 (1954), S. 1-27, hier S. 15, 17f., 21 (als erw. Fassung wieder abgedr. in: ders.: *Mittelalterliche Studien. Ausgewählte Aufsätze zur Schriftkunde und Literaturgeschichte*, Bd. 3, Stuttgart 1981, S. 120-148, hier S. 136, 138f., 144)]). (105v) *>Aleph< interpretatur doctrina.* (106r) *>Beth< domus. >Gimfl< plenitudo ...* (106v) *Thau signa. Post interpretationem elementorum intellegentię ordo dicendus est. Prima conexio est doctrina, domus ...* (108r) *Septima conexio est ... ad caput omnium qui Christus est peruenitur* (Hier. ep. 30,5-12 [CSEL 54 (HILBERG 1910), S. 246f. (LLT-A)]). *>De talentis<. Tria genera sunt talentorum. Primum talentum est, quod sunt librę L. Secundum ... Una uero libra constat ex solidis XX et untiis XII* (vgl. Isid. etym. XVI,25,22). (108v) *Uulturnus, inuentor ferrarię artis. Excolapius inuenit forpices ... Ceres, inuentrix molarum et aratri* (über Erfinder verschiedener Sachen [abgedr. nach dieser Hs. bei STEINMEYER, Elias u. Eduard SIEVERS: *Die althochdeutschen Glossen*, Bd. 4, Berlin 1898, S. 645). *>Nomina ventorum<. Subsolanus, ostroniuuint, temperatus. Eurus, ostsundroni, nubes gener[ans]. Euroauster ...* (109r) *Uulturnus, ostnorddroni, cuncta desiccans* (über Winde mit ahd. Bezeichnungen, vgl. Einhardus, *Vita Karoli Magni*, cap. 29 [MGH SS rer. Germ. [25] (HOLDER-EGGER 6. Aufl. 1911), S. 34 (dMGH/eMGH); nach dieser Hs. abgedr. in: TISCHLER, Matthias M.: *Einharts Vita Karoli. Studien zur Entstehung, Überlieferung und Rezeption* (MGH Schriften 48), Hannover 2001, Bd. 1, S. 51]). *>Nomina mensium<. Ianuarius, uintermanoth. Februarius, hornunc. Martius, lengizinmanoth ...* (109v) *December, heiligmanoth* (lat.-ahd. Glossar der Monatsnamen, vgl. Einhardus, *Vita Karoli Magni*, cap. 29 [MGH SS rer. Germ. [25] (HOLDER-EGGER 6. Aufl. 1911), S. 33 (dMGH/eMGH); nach dieser Hs. abgedr. in: TISCHLER, Matthias M.: *Einharts Vita Karoli. Studien zur Entstehung, Überlieferung und Rezeption* (MGH Schriften 48), Hannover 2001, Bd. 1, S. 51]). *Amor ab oculis oritur, deinde cadit in pectus, et per pectus cor penetrat* (vgl. Publil. sent. A 39 [MEYER, Wilhelm (Hg.): *Publilii Syri mimi Sententiae*, Leipzig 1880, S. 19 (LLT-A)]). *>De IIII principalibus virtutibus<. Virtutes animi sunt IIIIor: prudentia, iusticia, fortitudo, emperantia* (sic). *Prudentia ...* (110v) *Partes temperantię: continentia, clementia, modestia. >De medicina<. Sagittarię quę est anagallis sucus melle mixtus pari pondere et naribus infusus flegma deducit ...* (112r) *omnes maculas de corpore eiciet, et cutem*

candidiorem facit (verschiedene medizinische Rezepte [nach dieser Hs. abgedr. in: STEINMEYER/SIEVERS, Bd. 4 (1898), S. 645]). *Hieronimus IIIor Marias esse confirmat, unam matrem Domini, alteram materteram Domini ...* (112v) *quartam Mariam Magdalene* (Hier. ep. 120,4,5 [CSEL 55 (HILBERG 1910), S. 483 (LLT-A)]). >*De X nominibus Dei*<. *Apud Hebreos primum Dei nomen Hel, id est fortis, dicitur. Secundum Eloï ... Decimum Saddai, id est omnipotens* (vgl. Isid. etym. VII,1,1-17). >*De diis gentivm*<. (113r) *Dii paganorum apud Egyptum Isis, apud Gretam Iouis, apud Mauros Iuba ... apud Delos (korrigiert zu Delfos) Apollo. Hos poete carminibus suis in cęlum sustulerunt* (vgl. Isid. etym. VIII,11,1-2). >*Avgvitinvs*<. *Quadragesima et VI annis ędificatum est templum hoc. Quadragies sexies seni sunt CCLVI ...* (113v) *Addito uno die quo discretum per membra corpus incrementum sumere incipit fiunt XLVI* (vgl. Aug. trin. IV,5,9 [CCL 50 (MOUNTAIN/GLORIE 1968), S. 172f. (LLT-A)]). >*Nomina musarvm*<. *Clio historias, Euterpe tibias, Thalia comedias ...* (114r) *Caliope litteras* (vgl. Mythogr. Vat. 1,113 [CCL 91C (KULCSAR 1987), S. 46 (LLT-A)]). >*De diuisione musicę artis*<. *Diuisiones musicę artis sunt IIII. Prima armonica ... Tercia rithmica quę expulsi digitorum. Epicerema est genus silogismi* (Isid. etym. III,19,1 plus *Epicerema ... silogismi*). (114v vorangestellt zum folgenden Text: Schaubild bzw. *Arbor consanguinitatis*). (115r) *Uitricus, stiuffater. Postumus uel priuignus, stiuffsun. Priuigna, stiufftohter. Consobrini uero dicti sunt qui ...* (116v) *Stemata dicuntur ramusculi pro paginum in genere, dum per gradus diuiduntur* (vgl. u.a. Isid. etym. IX,5-7). *Xenodochium, id est locus uenerabilis, in quo peregrini suscipiuntur. Ptochotrophium, id est ... Nosochomium ...* (117r) *Orphanatrophium ... Gerontochomium ... Prephotrophium, id est locus uenerabilis, in quo infantes aluntur* (Worteläuterungen). *Isagoga* (nach *I* ein Buchstabe ausradiert), *introductio diuersorum in se continens demonstrationem quid sit. Natura est ... Persona ...* (117v) ... *Periermenię, interpretationes. Catagorię, id est pędicamenta quę habent species, id est substantia, qualitas, quantitas, relatio, situs, locus, tempus, habitus, agere, pati* (vgl. Isid. etym. II,25,1, II,26,1.5 u. Boeth. c. Eut. 4 [STEWART, Hugh F., Edward K. RAND u. S.J. TESTER (Hgg.): *Boethius, The Theological Tractates* (The Loeb Classical Library 74), London 1973, S. 72-128, hier S. 92 (LLT-A); MORESCHINI, Claudio (Hg.): *Boethius, De consolatione philosophię. Opuscula theologica*, 2. Aufl. München/Leipzig 2005, S. 219]). *Primo die sęculi Deus lucis nomine condidit angelos. Secundo in firmamenti appellatione ... Sexta animantia ex terra et hominem quem appellauit Adam* (Isid. etym. V,39,1). (118r) >*De ornatv ecclesię*<. *Capsa, chephsa. Calix, chelih. Patena similiter ... Luminaria, liothfaz.* (118v) *Stola similiter* (BISCHOFF, Bernhard [Hg.]: *Mittelalterliche Schatzverzeichnisse, Teil 1: Von der Zeit Karls des Großen bis zur Mitte des 13. Jahrhunderts* [Veröffentlichungen des Zentralinstituts für Kunstgeschichte in München 4], München 1967, S. 154-156 [mit Benutzung dieser Hs.; Sigle V]). >*De edificiis*<. *Palatium ceu propalatium. Tisanarium, spichari* (korrigiert aus *spicari*). *Horreum, granarium, chornhus ... Feretrum, id est locus. Capillus, para.* >*De vasis*<. (119r) *Cuba uel doleum putina* (korrigiert aus *putna*). *Tunna, chuopha. Tina, zupur, id est ...* (119v) *Olla uel cacauus, hafan.* >*De ferramentis*<. *Torax lorica* (über der Zeile: *prunna*) *cassida. Lancea, sper. Galea uel cassis, helm ...* (120v) *Aquamaniles, hantchar.* >*De culturis terrę*<. *Terra salica, selilant. Mansus, huopa. Iurnales, iuh ...* (121r) *Stiua, keiza.* >*De animalibus*<. *Admissarius, scelo. Emissarius, reinno. Ambulator, celtari ...* (121v) *Cenozefali, hunthopiton.* >*De vestimentis*<. (122r) *Tunica, kiuuati. Camisa, hemidi. Camisile* (korrigiert aus *Camisale*), *hemidlachan ...* (122v) *Ceruical, chussili.* >*Ornamenta muliebria*<. *Calciamentum dictum quod in calo, id est ligno, fiat uel quod calcentur ... Olfactoriola, uasa odoramentorum //* (123r) // *quod sit amara, siue amor sit* (lies a morsu) *primi hominis. Sunt autem tria genera mortis ...* (123v) *de mulis locustę, de*

cancris scorpiones (vgl. Isid. etym. XI,2,31-37, XI,4,3). >*Excerptum de libro etimologiarum Ysidori*<. *Disciplina a discendo nomen accepit. Dicta autem disciplina, quia discitur plena ...* (125v) *Crisma autem unctio. Exorcismus, coniuratio. Simbolum uero signum uel cognitio interpretatur* (vgl. Isid. etym. I-III, V-VI).

Incipit: 97r A. *Sub hiatu oris congruo solo spiritv memoramus. B. Labris per spiritus impetum reclusis edicimus* (Mart. Cap. III,261) ...

Explicit: 125v ... *Crisma autem unctio. Exorcismus, coniuratio. Simbolum uero signum uel cognitio interpretatur* (vgl. Isid. etym. VI,19,50.55.57).

Edition / Textausgabe: (Ps.-)Hraban. inv. ling.: PL 112, Sp. 1579-1584 (PLD); DEROLEZ, René: *Runica manuscripta. The English Tradition* (Rijksuniversiteit te Gent. Faculteit van de Wijsbegeerte en Letteren. Werken 118), Brügge 1954, S. 349-354 (Version A) – Isid. etym.: PL 82, Sp. 73A-728C (PLD); LINDSAY, Wallace M. (Hg.): *Isidori Hispalensis episcopi Etymologiarum sive Originum libri XX*, 2 Bde., Oxford 1911 (LLT-A) – s. auch Angaben zum Inhalt

Literaturhinweise: (Ps.-)Hraban. inv. ling.: DEROLEZ, René: *Runica manuscripta. The English Tradition* (Rijksuniversiteit te Gent. Faculteit van de Wijsbegeerte en Letteren. Werken 118), Brügge 1954, S. 279-290, zu dieser Hs. S. 299-303 u. S. 454 (Reg.) (vgl. SCHWAB, Ute: *Die Sternrunne im Wessobrunner Gebet. Beobachtungen zur Lokalisierung des ctm 22053, zur Hs. BM Arundel 393 und zu Rune Poem V. 86-89* [Amsterdamer Publikationen zur Sprache und Literatur 1], Amsterdam 1973, S. 31f., 128f., Anm. 157, 159 u. MARTI, Roland: *Fremde Schriften in einem lateinischen Codex (zu den Bamberger Hss. Patr. 130/1 und 130/2)*, in: *Scriptorium* 45 [1991], S. 47-83, hier S. 61f. mit Anm. 58); KOTTJE, VHWHM 1269 (S. 222) – Isid. etym.: STEGMÜLLER 5164; Rep. font. VI 457f.; CPL 1186; CPPM III 160; GRYSO, Rép. 597

126r-183v Text 4

Titel: Glossae in Vetus Testamentum

Angaben zum Inhalt: zu den althochdeutschen Glossen s. oben, Besonderheiten – 126r [S]iri et Caldei unum sunt. Confinis, similis elementa littere. Characteribus, figuris ... (126v) *Clipeus autem peditvm [est], stutvm (lies scutum) equitum* (gloss. in Hier. praef. Vulg. Rg). *Prima pars Regum Samuel Ebraice dicitur. Amatha ciuitas est ipsa qui in ueteri tranlatione Arimathia (korrigiert aus Arimahthia) dicitur ...* (139r) *Inruit armiger eius super gladium suum propter mecum Dauid* (in I Rg). >*De parte secunda Samuelis*<. *Stansque super eum occidi* (korrigiert aus occidit ?) ... (150v) *crassatus, uastatus* (in II Rg). >*Liber III Regum*<. *Foueat calefaciat. Sermo ei, id est consilium ...* (160r) *funalia dicebantur* (in III Rg). *Preuaricatus est autem Moab in Israel ...* (164r) *unde et Tyrones dicti quique, antequam sacramento probentur, milites non sunt* (in IV Rg). >*De prologo Paralippemenon*<. *Cornix annosa auis apud Latinos Greco nomine appellatur ... Inextricabiles, inresolubiles* (in Hier. praef. Vulg. par.). >*De Paralippemenon quod Hebrahice dicitur Debreiamin, Latine U[erba] die[rum]*<. *Dimidium (lies Dimidium) requietionum, id est sortem mediam iuxta sepulcrha patriarcharum ...* (165v) *unde et paruis nuncupatur* (in I Par). >*De II parte*<. *Choa insula prouincie Atticae adiacens, in qua* (166r) *Ippocrates medicus natus est ...* (167v) *Basilios custos* (168r) *populi dicitur* (in II Par). >*De prologo Salomonis*<. *Commentarios, expositiones uel tractatus. Si licuisset, si tempus habuissem ...* (168v) *oleum uinumque exigitur* (in Hier. praef. Vulg. Salom.). >*De libro Prouerbiorum que Hebrei Mastot uocant, Greci Barabolam, Latini Prouerbia*<. *Gubernacula, gubernationem. Enigmata, obscuras sententias ...* (176v) *mulier que sic timet Deum, ipsa laudabitur* (in Prv). >*De libro Celtn qui Grece Eccle[sias]t[e]s, Latine C[on]cinnator*<. *Lustrans, circuiens uel inluminans. Recens, nouum. Sciphus, in quo manus lauamus ...* (177v) *Anacefleus recapitulatio* (in Ecl). >*De Cantico canticorum*

quod Ebrei Syrasirim dicunt<. *Osculetur me oscula, ista sunt oscula que ecclesę suę porrexit Christus ...* (181r) *interdum auri atque argenti textur uirgulis* (in Ct). >*De libro Sapientie*<. *Sentite, id est intellegite. In cogitationibus impii, id est in die iudicii ...* (183v) *Egyptiaca ignis consumpsit, econtra Israheliticam sine lesione custodita sunt* (in Sap).

Incipit: 126r [S]iri et Caldei unum sunt. Confinis, similis elementa littere. Characteribus, figuris (gloss. in Hier. praef. Vulg. Rg) ...

Explicit: 183v ... *Egyptiaca ignis consumpsit, econtra Israheliticam sine lesione custodita sunt* (gloss. in Sap).

Literaturhinweise: s. oben, 1r-63r

184r-243v Text 5

Titel: Glossae in Novum Testamentum et in Psalmos una cum excerpto De vestimentis sacerdotalibus ex Hrabani Mauri De institutione clericorum libro

Angaben zum Inhalt: 214v-216v eingeschaltet ein Auszug über kirchliche Gewänder aus Hrabanus Maurus, De institutione clericorum (lib. I, cap. 14-23 in der Redaktion F [ZIMPEL 1996, S. 228]) – 184r >*De actibus apostolorum*<. *Primum sermonem, id est euangelium. Theophilus, Dei amator uel a Deo amatus ...* (196v) *In suo conductu, id est in hospitio quod ipse sibi conduxerat* (gloss. in Act). >*De epistula Iacobi*<. *Hesitans, dubitans ... Sufferentiam, patientiam* (in Iac). >*De epistula Petri*<. *I (?) colatus peregrinationis, in die uisitationis ...* (197r) *Satagite, festinate* (in I Pt). >*De epistula Petri*<. *Depositio tabernaculi mei ... ignis, aer, aqua, terra* (in II Pt). >*De prima epistula Iohannis*<. (197v) *Anticristus, contrarius Christo ... in unctione uisibili* (in I Io). >*De II*<. *Seniq. (?) seniore[m] se ipsum dicit Iohannes. Aue, uerbum defectiu[m] salutationem significans* (in II Io). >*De tertia*<. *Senior, id est Iohannes ... superbus et insolens* (in III Io). >*De epistula Iude*<. *Iudas apostolus ipse est et Tatheus ... quę facit malos fructus* (in Iud). >*De epistula Pauli ad Romanos*<. *Predestinatus, presancti (?), preordinatus ...* (198v) *in esca Iudeorum* (in Rm). >*Ad Corindios*<. *Scismata ab scissura animorum ...* (199r) *in carne non peruenit* (in I Cor). >*D[e] II ad eosdem*<. *Est et non ambiguitas ...* (199v) *discidium, tumult[ua]tio* (in II Cor). >*Ad Galatas*<. *Euangelium preputii predicare gentibus ... cicatrices plagarum uestigia* (in Gal). (200r) >*Ad Effesios*<. *Quęsit latitudo et laongitudo ... Fungor, uitor, fruor* (in Eph). >*Ad Philippos*<. *Pretorium, domus iudicatoria ... Immoler, occidar* (in Phil). >*Ad Thesalonicos*<. *Diffamatus, diuulgatus ... discessio regni Romani* (in I Th). >*Ad eosdem II*<. *Defectio, misterium ... Inordinate, intemperate* (in II Th). >*Ad C[o]locenses*<. *Principatus et potestates, demones ...* (200v) *Sale conditus, sapientia dulcoratus* (in Col). >*Ad Timoteum*<. *Genealogiis, generationibus* (korrigiert aus *generatiobus*) *antiquorum ... animalibus imprimuntur* (in I Tim). >*Ad eundem II*<. *Enitere, conare labora ...* (201r) *Alexander erarius et Demas college fuerunt* (in II Tim). >*Ad Titum*<. *Episcopum quem presbiterium ... Uereatur, honoret, timeat* (in Tit). >*Ad Philemomonem*<. *Uinctus in carcere uel catena ...* (201v) *pro Christo uincla non recusat* (in Phlm). [C]ogis, compellis. *Arbiter, iudex ...* (201ar) *Arcendus, prohibendus* (in Hier. praef. Vulg. evang.). [T]raducere, accipere quasi transducere uel detegere uel publicare ... (208r) *Parasceue, preparatio* (korrigiert aus *prepatio*) *VI feria* (in Mt). *De Marco. [L]euin Alpei, [id est] Matheus ex tribu, unde ortus est, Leui uocatus. Ad teloneum ...* (209r) *munera ciuilia solet appellari* (in Mc). >*De Lvca*<. *De vice abia, Salemon enim de filiis Eleazar ...* (212r) *mater Iacobi et Ioseph* (in Lc). >*In euangelium Iohannis*<. *Idrię uocantur vasa aquarvm receptui parata ...* (214v) *Maria Cleope, uxor Cleope, matertera Domini. De ysopo, myrra et aloe require retro* (in Io). >*De vestimentis sacerdotalibus*<. [D]e ueste sacerdotali moderno ad antiquum habitum comparato,

*quod mystice significet, prosequamur. >De superhumerali<. [P]rimum ergo ... (216v) >De pallio< ... cogitet de passione redemptoris dicens: mihi autem absit gloriari (Hraban. inst. cler. I,14-23 [KOTTJE, VWHM 1269 (S. 222); PL 107, Sp. 306-309 (PLD)]; ZIMPEL, Detlev: *Hrabanus Maurus, De institutione clericorum libri tres. Studien und Edition* (Freiburger Beiträge zur mittelalterlichen Geschichte. Studien und Texte 7), Frankfurt/M. [u.a.] 1996, S. 309-315 (s. oben)). (217r) *Beatus dicitur quasi bene auctus cui omnia desiderata succedunt. Ille aut[em] vere beatus ... (241r) Cym autem Greci dicunt cum bala, ballematia* (gloss. in Ps). *Sequitur expositio >de epistula ad Hebreos<. (241v) Pre participibus, pre ceteris prophetis ... (242r) premiorum. Consumarentur, glorificarentur* (korrigiert aus *Glorificarentur, consumarentur*) (in Hbr). *>Sequitur expositio super Apocalipsin<. (242v) Apocalipsis, >[reuelatio]<. Podere, t[unica] tala]ri. Angelos ... (243v) occultos et apertos hostes indicat. Execratis, maledictis, detestabilibus* (in Apc).*

Rubrik (incipit): 184r *>De actibus apostolorum<*

Incipit: 184r *Primum sermonem, id est euangelium. Theophilus, Dei amator uel a Deo amatus* (gloss. in Act 1,1) ...

Explicit: 243v ... *occultos et apertos hostes indicat. Execratis, maledictis, detestabilibus* (gloss. in Apc 21,8).

Edition / Textausgabe: zu Hraban. inst. cler. s. Angaben zum Inhalt

Literaturhinweise: zu Hraban. inst. cler. s. Angaben zum Inhalt

© Michael Kautz, M.A., Universitätsbibliothek Heidelberg, 2014

Siglenverzeichnis zur abgekürzt zitierten Literatur:

<http://www.bibliotheca-laureshamensis-digital.de/suche/litsigl.html>